

# [ 仮 訳 ]

## 観光協力に関する日本国国土交通大臣とベトナム社会主義共和国観光総局長 との間の共同声明

双方は、観光振興で協力することがベトナム社会主義共和国と日本国との間の親密な関係を強化するのに重要な役割を果たすこと及び両国間の社会的、経済的な協力関係、文化的交流や相互理解を両国の間で増進することを認識し、日本国国土交通省とベトナム観光総局は観光協力における以下の点で、意見を共有する。

双方は、日本が「ビジット・ジャパン・キャンペーン」の促進を通じ、外国人旅行者の訪日を飛躍的に拡大することに努めており、他方、ベトナムが、2004年1月1日より日本人への査証免除を行い、ベトナムを訪れる日本人旅行者の増大に努めてきていることを認識した。

双方は、観光マーケティング及びプロモーション活動の相互支援、観光産業における人材育成の促進、法令整備に関する技術的支援、遺跡ツアー造成を含む観光に関する計画、観光に関する専門家の交流及び観光に関する情報交換の更なる促進、観光投資の奨励といった活動を通じて、両国国民の相互訪問が促進されるよう緊密な協力を行うことを確認した。

双方は、上記の目的を達成するため、具体的な観光協力プログラムを検討し実行するワーキング・グループを設置することとした。同ワーキング・グループは、両国の政府代表及び観光関連団体の代表から構成される。

2005年4月5日に東京で署名した。

(署名)

日本国国土交通大臣  
北側 一雄

(署名)

ベトナム社会主義共和国観光総局長  
ボー・ディー・タン